

Signatura: EB 2018/125/R.54  
Tema: 8 a)  
Fecha: 14 de noviembre de 2018  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



## **Informe de situación sobre la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular**

### **Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva**

#### Funcionarios de contacto:

#### Preguntas técnicas:

**Charlotte Salford**

Vicepresidenta Adjunta  
Departamento de Relaciones Exteriores y Gobernanza  
Tel.: (+39) 06 5459 2142  
Correo electrónico: c.salford@ifad.org

**Ashwani K. Muthoo**

Director  
División de Actuación a Nivel Mundial y Relaciones  
Multilaterales  
Tel.: (+39) 06 5459 2053  
Correo electrónico: a.muthoo@ifad.org

**Ama Brandford-Arthur**

Coordinadora  
Cooperación Sur-Sur y Cooperación triangular  
Tel.: (+39) 06 5459 2005  
Correo electrónico: a.brandfordarthur@ifad.org

#### Envío de documentación:

**Deirdre Mc Grenra**

Jefa  
Unidad de los Órganos Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2374  
Correo electrónico: gb@ifad.org

Junta Ejecutiva — 125.º período de sesiones  
Roma, 12 a 14 de diciembre de 2017

---

**Para información**

# Índice

<b>Acrónimos y siglas</b>	<b>ii</b>
<b>I. Finalidad</b>	<b>1</b>
<b>II. Antecedentes</b>	<b>1</b>
<b>III. Evolución de la estructura institucional del FIDA para la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular</b>	<b>2</b>
<b>IV. Principales actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular a nivel institucional</b>	<b>2</b>
A. BAPA+40	2
B. Incorporación de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en los COSOP	3
C. Mecanismo de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular entre China y el FIDA	3
D. Portal de Soluciones Rurales	4
E. Asociaciones con los OSR	4
F. Asociaciones con los países	4
G. Base de datos y tablero sobre cooperación Sur-Sur y cooperación triangular	5
H. Eventos relacionados con la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular	6
<b>V. Aspectos destacados de la cartera regional del FIDA en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular</b>	<b>7</b>
A. Asia y el Pacífico	7
B. África Oriental y Meridional	8
C. América Latina y el Caribe	9
D. Cercano Oriente, África del Norte y Europa	9
E. África Occidental y Central	10
<b>VI. Aplicación de la Estrategia de Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular</b>	<b>11</b>
<b>VII. El rumbo a seguir</b>	<b>11</b>

## Acrónimos y siglas

BAPA	Plan de Acción de Buenos Aires
BAPA+40	Segunda Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur
COSOP	programa sobre oportunidades estratégicas nacionales
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIDA10	Décima Reposición de los Recursos del FIDA
FIDA11	Undécima Reposición de los Recursos del FIDA
GEM	División de Actuación a Nivel Mundial y Relaciones Multilaterales
MERCOSUR	Mercado Común del Sur
NEN	División del Cercano Oriente, África del Norte y Europa
ODS	Objetivo de Desarrollo Sostenible
ONG	organización no gubernamental
OSR	organismo con sede en Roma
PMA	Programa Mundial de Alimentos
UNOSSC	Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur

# Informe de situación sobre la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular

## I. Finalidad

1. La finalidad del presente documento es informar a la Junta Ejecutiva sobre las actividades que el FIDA ha llevado a cabo en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en los dos últimos años, destacar las principales enseñanzas y desafíos, y obtener orientación de la Junta sobre los pasos a seguir. El documento se pondrá a disposición del público en el sitio web del FIDA ya que puede ser de interés para un público más amplio en los sectores agrícola y rural.

## II. Antecedentes

2. La cooperación Sur-Sur y cooperación triangular son un instrumento de desarrollo fundamental en el modelo operacional del FIDA para promover el mandato de la organización de lograr una transformación rural sostenible e inclusiva. La importancia que el Fondo atribuye a esta cooperación está consagrada en el Marco Estratégico del FIDA (2016-2025) y la Estrategia de Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular, que la Junta Ejecutiva examinó en diciembre de 2016. Además, se trata de una de las prioridades principales acordadas con los Estados Miembros del FIDA en las reposiciones Décima (2015-2018) y Undécima (2019-2021) de los recursos del FIDA (la FIDA10 y la FIDA11, respectivamente).
3. Por otra parte, la Declaración y el Programa de Acción de Brasilia<sup>1</sup> sobre la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, aprobados en una conferencia internacional organizada por el FIDA y sus asociados en noviembre de 2017, son una referencia fundamental para aprovechar esta modalidad de cooperación con miras a mejorar la seguridad alimentaria, los ingresos y la nutrición en los países en desarrollo.
4. La creciente atención que el FIDA presta a la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular resulta oportuna, ya que le ofrecen un instrumento de desarrollo adicional para promover su mandato, que complementa sus intervenciones tradicionales basadas en préstamos y donaciones. Esto es importante a medida que los países pasan de la categoría de bajos ingresos a la de ingresos medianos e ingresos medianos altos, pues permite al FIDA utilizar un conjunto ampliado de instrumentos de desarrollo que se refuerzan mutuamente a fin de reducir la pobreza rural.
5. La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular también han pasado a ser un elemento clave de la colaboración entre los organismos con sede en Roma (OSR) y del proceso de reforma en curso del sistema de las Naciones Unidas en favor del desarrollo. Tanto en la colaboración entre los OSR como en la reforma de las Naciones Unidas se reconoce que esta modalidad de cooperación es una herramienta importante para promover el multilateralismo y la asociación entre diversos agentes con miras a la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).
6. Para el FIDA, la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular no son un fin en sí mismo, sino un medio para lograr la transformación rural. Es importante destacar que esta cooperación complementa a la colaboración Norte-Sur, que sigue siendo un medio fundamental para alcanzar los ODS.

<sup>1</sup> Declaración y Programa de Acción de Brasilia, aprobados en la Conferencia Internacional sobre Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular "Utilizar las innovaciones del Sur Global para respaldar la transformación rural", celebrada en noviembre de 2017:  
[https://www.ifad.org/documents/38714174/40212353/Brasilia+declaracion+and+action+agenda\\_21NOV2017.pdf/256b4a83-dea0-42ee-928d-647421b9e670](https://www.ifad.org/documents/38714174/40212353/Brasilia+declaracion+and+action+agenda_21NOV2017.pdf/256b4a83-dea0-42ee-928d-647421b9e670).

### **III. Evolución de la estructura institucional del FIDA para la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular**

7. Por medio de la labor en materia de excelencia operacional en beneficio de los resultados, el FIDA ha puesto en marcha varias reformas en el último año para asegurar que la organización esté en condiciones de cumplir su mandato. Entre estas cabe destacar la descentralización institucional y la realineación de la estructura orgánica del Fondo en la Sede, junto con las reformas a su estructura financiera y la introducción de un modelo operacional reforzado.
8. La estructura institucional del Fondo para la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular también se ha reforzado. Al respecto cabe mencionar el establecimiento de una dependencia específica dedicada a esta cooperación en la División de Actuación a Nivel Mundial y Relaciones Multilaterales (GEM) y de tres centros regionales de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular y de conocimientos en Addis Abeba, Beijing y Brasilia; los mandatos de estos centros ya se han establecido. Con objeto de reforzar la capacidad de recursos humanos de estos tres centros, se les asignará un oficial que se dedicará a los conocimientos y a este tipo de cooperación. Se ha creado un grupo de trabajo interdepartamental sobre cooperación Sur-Sur y cooperación triangular para la coordinación de las actividades y el intercambio de información entre las distintas dependencias orgánicas. El Departamento de Estrategia y Conocimientos también desempeña un papel fundamental para promover el programa de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular del FIDA en sus nuevos centros regionales y oficinas en los países.
9. La fusión prevista entre la GEM y la Oficina de Asociaciones y Movilización de Recursos brindará mayores oportunidades para coordinar las actividades en esta esfera y otras funciones que se prevé desempeñará la nueva división, como las relacionadas con la colaboración con el sector privado, la movilización de recursos y la creación de asociaciones.

### **IV. Principales actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular a nivel institucional**

#### **A. BAPA+40**

10. La Segunda Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur (BAPA+40) se celebrará en Buenos Aires del 20 al 22 de marzo de 2019. Esta conferencia conmemorará el 40.º aniversario de la primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cooperación Técnica entre los Países en Desarrollo, en la que se aprobó el Plan de Acción de Buenos Aires (BAPA). La conferencia brindará a la comunidad internacional la oportunidad de examinar las tendencias en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular y de determinar las posibilidades y los desafíos a la hora de utilizarla para alcanzar los ODS.
11. En 2018, el FIDA ha participado activamente en el proceso de preparación de la BAPA+40, que está dirigido por la Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur (UNOSSC). Entre otras actividades, el Fondo está haciendo lo posible por asegurar que en la declaración final de la BAPA+40 que se está elaborando para su aprobación en la conferencia del próximo año se reconozca la función fundamental de la inversión en la agricultura en pequeña escala y el desarrollo rural para lograr la seguridad alimentaria, mejorar la nutrición y erradicar el hambre y la pobreza rural. Con este fin, los OSR tienen previsto celebrar una reunión conjunta antes de finales de 2018 con los Estados Miembros para debatir cuestiones relacionadas con la BAPA+40 y solicitar su apoyo en la elaboración de la declaración final de la conferencia.

## **B. Incorporación de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en los COSOP**

12. La integración de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en los programas sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) del FIDA es fundamental para asegurar que en las actividades crediticias y no crediticias del Fondo se recurra a esta cooperación para obtener resultados. El FIDA acordó con los Estados Miembros incluir una descripción detallada de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en el 50 % de todos los nuevos COSOP elaborados durante la FIDA10. El mismo compromiso se reiteró para el período de la FIDA11, pero con un objetivo del 66 %.
13. Con el fin de incorporar esta cooperación en los nuevos COSOP, en 2018 el FIDA formuló directrices sobre este tema que se han incluido en las nuevas directrices para la elaboración de los COSOP que se presentarán a la Junta en diciembre de 2018. Así se ayudará a los directores en los países y sus equipos a estudiar la forma de integrar la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en los nuevos COSOP elaborados a partir de 2019. Entretanto, esta cooperación ha sido objeto de especial atención en los COSOP de Armenia, Cuba, Georgia, la India, Indonesia, Mozambique, la República Dominicana, la República de Moldova, Viet Nam y Zambia.
14. Una de las dificultades de esta labor de incorporación es la necesidad de conciliar los plazos de elaboración de los COSOP con la investigación y el análisis necesarios para desarrollar un enfoque coherente en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular. Se está tratando de solucionar este problema mediante la mejora de la planificación anticipada del análisis de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular a nivel nacional sobre la base de los plazos previstos para la elaboración de los nuevos COSOP y su presentación a la Junta.

## **C. Mecanismo de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular entre China y el FIDA**

15. En 2018, el Gobierno de China y el FIDA establecieron el primer mecanismo del Fondo dedicado a la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular. Este logro histórico ayudará al FIDA a mejorar sus actividades en esta materia orientadas a la consecución de los ODS. Este mecanismo incluye, inicialmente, fondos suplementarios de China por valor de USD 10 millones para financiar proyectos de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular entre 2019 y 2021.
16. El mecanismo complementa las actividades en la materia emprendidas por el FIDA por medio de sus préstamos y donaciones y su presupuesto administrativo. También permite al Fondo realizar actividades piloto que posteriormente pueden ampliarse de escala. Todas las divisiones y los asociados del FIDA pueden acceder a la financiación del mecanismo, siempre que sus propuestas se ajusten a los criterios acordados por China y el FIDA. La GEM gestiona el mecanismo, en cooperación con la oficina del FIDA en China.
17. Uno de los retos principales es lograr la aprobación oportuna de los proyectos y la ejecución de las actividades en el plazo de tres años abarcado por el mecanismo. Por esta razón, el gerente del mecanismo ha elaborado una hoja de ruta detallada de actividades con plazos, funciones y responsabilidades, que permitirá a los encargados del mecanismo seguir de cerca los progresos realizados y adoptar rápidamente medidas correctivas.

## **D. Portal de Soluciones Rurales**

18. En junio de 2018, el FIDA puso en marcha el Portal de Soluciones Rurales. Esta plataforma basada en la web recoge y difunde soluciones exitosas en materia de agricultura y desarrollo rural derivadas de las operaciones del FIDA, así como de las de otras instituciones de desarrollo. Actualmente, el portal cuenta con 31 soluciones procedentes de operaciones del FIDA en las cinco regiones. Se está haciendo lo posible para animar a otras organizaciones a ofrecer sus soluciones en el portal.
19. Aunque existen otros portales para compartir enseñanzas y soluciones en materia de desarrollo, el Portal de Soluciones Rurales es distinto porque está dedicado exclusivamente a la agricultura en pequeña escala y el desarrollo rural. Se está trabajando para conectarlo con los portales mantenidos por otras organizaciones, de modo que los usuarios puedan tener acceso a una gran variedad de soluciones, enseñanzas y buenas prácticas experimentadas en materia de desarrollo que pueden reproducirse y aplicarse a mayor escala.
20. En el futuro, el desafío consistirá en garantizar un amplio acceso al Portal de Soluciones Rurales de modo que, a nivel comunitario, los beneficiarios y sus organizaciones puedan beneficiarse de los conocimientos que ofrece. Se ha pedido al personal de las oficinas del FIDA en los países y los proyectos respaldados por el Fondo que compartan información sobre el portal a nivel nacional y local y lo den a conocer a las asociaciones de agricultores, los grupos de mujeres y las organizaciones de base.

## **E. Asociaciones con los OSR**

21. La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular son una de las principales disposiciones del memorando de entendimiento sobre la colaboración entre los OSR firmado el 6 de junio de 2018 por los directores de estos tres organismos. En 2018 se han puesto en marcha una serie de actividades conjuntas y está previsto llevar a cabo muchas más.
22. Los OSR presentaron una hoja de ruta conjunta para redoblar los esfuerzos colectivos encaminados a movilizar la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular con miras a alcanzar los ODS para 2030. En esta hoja de ruta, titulada "Joint Roadmap towards BAPA+40: Strengthening Collaboration among Rome-based Agencies on South-South and Triangular Cooperation (SSTC)" (Rumbo a la BAPA+40: fortalecimiento de la colaboración entre los OSR en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular), se describen los mecanismos conjuntos y las prioridades comunes para alcanzar el objetivo del hambre cero a nivel mundial por medio de iniciativas realizadas en colaboración.
23. Sin embargo, los OSR y el conjunto de la comunidad dedicada al desarrollo se enfrentan a problemas relacionados con las deficiencias en la evaluación de los resultados de esta cooperación en la agricultura y el desarrollo rural, así como en la presentación de informes al respecto, ya que estas actividades no deberían limitarse solamente a abarcar los insumos y los productos. A fin de subsanar estas deficiencias, el FIDA, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) han elaborado una metodología y procedimientos para evaluar las contribuciones de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular a los resultados de desarrollo. Esta labor se concluirá en 2019.

## **F. Asociaciones con los países**

24. El FIDA está estudiando activamente la posibilidad de forjar asociaciones con países interesados en esta modalidad de cooperación. Además de la asociación con China gracias al mecanismo de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular, a finales de 2017 el FIDA y el Brasil firmaron una carta de intención para cooperar en esta materia. Esta asociación se centra en buscar oportunidades para la

cooperación técnica recíproca, con miras a mejorar las capacidades de las instituciones gubernamentales y no gubernamentales para diseñar, ejecutar y evaluar políticas y programas de desarrollo rural. El FIDA y el Brasil están evaluando una lista de posibles proyectos respaldados por el Fondo en Etiopía, Mozambique y Rwanda donde podría llevarse a cabo una iniciativa piloto para poner en marcha esta cooperación.

25. En octubre de 2018, el FIDA y el Gobierno de Indonesia firmaron una carta de intención sobre conocimientos, actuación en materia de políticas y cooperación para el desarrollo con objeto de fortalecer la cooperación en las esferas prioritarias de la FIDA<sup>11</sup>, esto es, los jóvenes del medio rural, las cuestiones de género, el cambio climático y la nutrición, y promover la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular para lograr la transformación rural sostenible e inclusiva. Esta asociación se centrará en aprovechar los conocimientos y la actuación en materia de políticas como medios para impulsar la transformación rural en los países en desarrollo.
26. También se están manteniendo conversaciones con el Gobierno de la India para crear una asociación en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular, que podría entrañar el suministro de fondos suplementarios. Esta modalidad de cooperación es una de las principales prioridades del Gobierno de la India, y la asociación que se prevé establecer se centraría en aprovechar la experiencia del Fondo para mejorar la seguridad alimentaria y los ingresos de la población rural pobre en África y otros países en desarrollo.
27. Uno de los principales desafíos en lo que respecta a la creación de asociaciones es asegurar que los Estados Miembros participen activamente en los debates sobre las actividades del FIDA en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular. El Fondo ha informado a los representantes de los países de todas las Listas sobre su labor en esta esfera y solicitó sus opiniones para entender sus intereses y prioridades.

## **G. Base de datos y tablero sobre cooperación Sur-Sur y cooperación triangular**

28. El FIDA está desarrollando una base de datos y un tablero sobre cooperación Sur-Sur y cooperación triangular para recopilar e intercambiar información sobre las actividades del FIDA en esta materia y los recursos correspondientes invertidos en la Sede y en los planos regional y nacional. La recolección y el almacenamiento sistemáticos de información y datos sobre estas actividades también permitirán al Fondo supervisar y clasificar dichas actividades y realizar análisis basados en datos fiables sobre cooperación Sur-Sur y cooperación triangular. Además, facilitará la presentación de informes internos y externos sobre esta cooperación. La base de datos y el tablero se pondrán en marcha en 2019.
29. La base de datos será un repositorio de todas las actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular realizadas por el FIDA en la Sede, las regiones y los países y solo estará a disposición del personal del Fondo. Para facilitar una supervisión eficaz de estas actividades, reducir la carga de trabajo y garantizar la calidad de los datos, la base de datos se integrará en los actuales sistemas de información, como el Sistema de Gestión de los Resultados Operacionales, el Sistema de Proyectos de Inversión y Donaciones y el Sistema de Archivo de Garantía de la Calidad.



30. El tablero será un instrumento fácil de usar que permitirá un acceso rápido a la información y los datos agregados sobre las actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular. Al recopilar los datos y la información de la base de datos y de las plataformas de información existentes, constituirá un instrumento de inteligencia institucional que servirá de fundamento para elaborar los informes sobre las actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular. A diferencia de la base de datos, el tablero estará a disposición de los representantes de los Estados Miembros, así como del personal del FIDA.

## **H. Eventos relacionados con la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular**

31. En esta sección se ofrece una visión general de las intervenciones más importantes del FIDA en eventos relacionados con la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular durante 2018.
32. **Asociaciones entre la India y África para fomentar la seguridad alimentaria y la creación de capacidad.** En enero, el FIDA participó en el evento dedicado a las asociaciones entre la India y África para fomentar la seguridad alimentaria y la creación de capacidad, organizado en Mumbai por Observer Research Foundation y la Universidad de Mumbai en cooperación con el Ministerio de Relaciones Exteriores de la India. También ofreció al FIDA la oportunidad de presentar sus actividades en esta materia y las orientaciones futuras, y de examinar una posible colaboración con la India al respecto. Después del evento, el Fondo preparó el prólogo del informe de la conferencia, que se difundió mediante una publicación que resumía los debates y los resultados principales. El prólogo del FIDA a este informe destacó la importancia de las asociaciones entre la India y África y de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular como instrumento para el fomento de la capacidad y la promoción de la seguridad alimentaria.
33. **Preparación de las comunidades rurales para hacer frente al cambio climático mediante la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.** En marzo de 2018, el FIDA y el Gobierno del Pakistán organizaron el seminario de un día en Islamabad sobre la preparación de las comunidades rurales para hacer frente al cambio climático mediante la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular. Su principal objetivo era intercambiar soluciones, experiencias y conocimientos innovadores relacionados con prácticas de adaptación al cambio climático y mitigación de sus efectos importantes para las comunidades rurales y los pequeños agricultores. Gracias a la colaboración entre los OSR, el Director de la División de Cambio Climático de la FAO y el Presidente Independiente del Consejo de la FAO intervinieron en el evento. Los participantes en el seminario señalaron que las soluciones relacionadas con el cambio climático podían incorporarse en los marcos, las políticas y las estrategias nacionales de desarrollo, así como en los mecanismos de financiación. El FIDA publicó un folleto<sup>2</sup> con las principales enseñanzas y las buenas prácticas compartidas en el evento, al que se dio amplia difusión en el Pakistán y otros países. Los resultados del seminario orientarán el diseño y la ejecución de los proyectos respaldados por el FIDA en el Pakistán y otros países.
34. **Promoción de las asociaciones y el intercambio de conocimientos para el logro de los ODS 1 y 2.** El 5 de junio, el FIDA organizó un taller internacional sobre asociaciones mundiales para la reducción de la pobreza con la FAO, el PMA, el Centro Internacional para la Reducción de la Pobreza de China y el Centro de Información de Internet de China. Este taller brindó la oportunidad de entablar conversaciones con los gobiernos nacionales y los asociados para el desarrollo sobre la promoción del intercambio de conocimientos y el establecimiento de

<sup>2</sup> Preparing Rural Communities to Cope with Climate Change through South-South and Triangular Cooperation (disponible solo en inglés): [https://www.ifad.org/documents/38714170/40321822/sstc\\_pakistan.pdf/ef116cb1-66d7-4379-bb73-4afed3a93667](https://www.ifad.org/documents/38714170/40321822/sstc_pakistan.pdf/ef116cb1-66d7-4379-bb73-4afed3a93667).

mecanismos eficientes a ese respecto para avanzar hacia la consecución de la Agenda 2030, y en particular los ODS 1 y 2. El resultado principal del taller fue el comunicado conjunto sobre el fortalecimiento de las asociaciones para lograr los ODS mediante la difusión y el intercambio de conocimientos y la cooperación<sup>3</sup>, en el que los organizadores se comprometieron formalmente a colaborar para lograr los ODS por medio del intercambio de conocimientos y la asistencia técnica, así como la cooperación en los proyectos. Entre los mensajes fundamentales figuraban la necesidad de: fortalecer las sinergias en el intercambio de soluciones de desarrollo y mejores prácticas entre los OSR y China, y elaborar contribuciones conjuntas para la BAPA+40.

35. **Conmemoración del Día de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur.** La conmemoración de este año del Día de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur se organizó con los otros OSR y se celebró en la sede de la FAO el 10 de septiembre. Este evento se centró en la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular y el cambio climático, y brindó a los OSR la oportunidad de destacar sus iniciativas encaminadas a hacer frente al cambio climático como un elemento importante de la Agenda 2030. El principal mensaje del evento fue que la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular son un instrumento poderoso para mejorar la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, así como para aumentar la resiliencia de los pequeños agricultores. Los OSR desempeñan un papel fundamental en este sentido, y es esencial que se pronuncien al unísono para asegurar que la comunidad internacional considere la seguridad alimentaria y la nutrición prioritarias en la aplicación de la Agenda 2030.
36. **Foro Ministerial sobre Cooperación Sur-Sur a Nivel Mundial en la Agricultura.** Los días 1 y 2 de noviembre, el FIDA participó en el Foro Ministerial sobre Cooperación Sur-Sur a Nivel Mundial en la Agricultura que se celebró en Changsha (China) y fue organizado por el Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales de China y la FAO. Este foro ofreció la oportunidad para examinar la manera en que las innovaciones en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular pueden contribuir al logro de los ODS en la agricultura.
37. **Sexto Foro África-Brasil.** Gracias a su asociación con el Brasil, el FIDA participó en el sexto Foro África-Brasil que se celebró en Salvador (Brasil) en noviembre. El tema del foro de este año fue "Empoderamiento de los jóvenes: transformación para lograr el desarrollo sostenible". Este foro permitió al FIDA participar en debates de alto nivel y compartir ideas, experiencias y oportunidades relacionadas con los jóvenes en el Brasil y África, en particular desde la perspectiva del desarrollo rural. Además de participar en la sesión plenaria, el Fondo organizó una actividad paralela en la que presentó el Portal de Soluciones Rurales.
38. **Exposición Mundial sobre el Desarrollo Sur-Sur de la UNOSSC.** Esta exposición, organizada anualmente por la UNOSSC, reúne a participantes de diversas organizaciones de todas las regiones. El FIDA participó en la exposición de 2018 en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York en noviembre, y organizó conjuntamente con los otros OSR una reunión sobre la fragilidad y la función de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en las situaciones de fragilidad.

## **V. Aspectos destacados de la cartera regional del FIDA en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular**

### **A. Asia y el Pacífico**

39. La Feria de Conocimientos y Aprendizaje que abarca toda la región del Mekong se celebró Hanoi en julio de 2018 y contó con la asistencia de representantes de los

<sup>3</sup> [https://intranet.ifad.org/documents/20143/3050355/communiqu%C3%A9\\_5june\\_event.pdf/8cdac784-dbd4-b970-b40e-f223b6df028c](https://intranet.ifad.org/documents/20143/3050355/communiqu%C3%A9_5june_event.pdf/8cdac784-dbd4-b970-b40e-f223b6df028c)

gobiernos de Camboya, Filipinas, la República Democrática Popular Lao, Tailandia y Viet Nam junto con más de 100 participantes de proyectos financiados por el FIDA y organizaciones asociadas. Además, el personal de proyectos en China y la República Democrática Popular Lao visitó proyectos cofinanciados por el FIDA en Viet Nam para intercambiar experiencias y aprender de las buenas prácticas empleadas en el desarrollo de cadenas de valor y la promoción de asociaciones público-privadas en favor de la población pobre.

40. La oficina del FIDA en Beijing organizó en Roma una actividad sobre casos exitosos de reducción rápida de la pobreza rural derivados del aprendizaje de China y Etiopía, en la que se expusieron las experiencias de China en la reducción de la pobreza rural, se destacaron los factores que habían contribuido a ello y se expusieron las enseñanzas extraídas y los problemas con que se había tropezado. Además, el FIDA y el Centro Internacional para la Reducción de la Pobreza de China organizaron conjuntamente una actividad paralela sobre el Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, que permitió intercambiar experiencias de Bangladesh, Filipinas, Indonesia y Viet Nam. Un foro en Sri Lanka reunió a 12 países de Asia y África a fin de examinar modelos innovadores para asociaciones inclusivas y sostenibles entre el sector público, el sector privado y los productores. En Yakarta, el FIDA y el Gobierno de Indonesia celebraron un foro de alto nivel sobre el empoderamiento de las comunidades y el fortalecimiento de la resiliencia, en el que participaron todos los países que colaboran con la oficina subregional de Asia Sudoriental y el Pacífico.
41. Habida cuenta de que el número de países de ingresos medianos en la región de Asia y el Pacífico es cada vez mayor, el FIDA se centrará en las actividades no crediticias y desempeñará la función de facilitador de la asistencia técnica para los Estados Miembros, prestando especial atención al aprendizaje Sur-Sur y la actuación en materia de políticas.

## **B. África Oriental y Meridional**

42. En el marco del diseño del nuevo COSOP para Mozambique, la GEM y la oficina regional para África Oriental y Meridional organizaron conjuntamente una misión para determinar el ámbito de las actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en abril de 2017. En el curso de esta misión, el Gobierno de la India expresó interés en fortalecer la colaboración con el FIDA en posibles iniciativas de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en Mozambique, entre otras cosas sobre la cooperación técnica y la promoción de inversiones.
43. En julio de 2017, se finalizó un estudio de viabilidad para Mozambique relativo a un proyecto de inversión del FIDA para la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular. Su objetivo era evaluar la viabilidad técnica y económica de la promoción de este tipo de cooperación en proyectos de inversión. En noviembre de 2017, la primera conferencia del FIDA sobre la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en Brasilia contó con la participación de 15 ministros y viceministros de países de África Oriental y Meridional. En diciembre de 2017, el personal del Proyecto de Fomento de Cadenas de Valor en favor de la Población Pobre en los Corredores de Maputo y Limpopo tuvo la oportunidad de interactuar con investigadores de centros de la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) dedicados a la agricultura de zonas semiáridas, el cultivo de la yuca y la fruticultura.
44. En enero de 2018, se estableció un centro del FIDA de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular y de conocimientos en Addis Abeba (Etiopía) para reforzar los vínculos entre las actividades que el Fondo realiza a nivel nacional, regional y mundial. Esta región también participó en la primera convocatoria de propuestas del mecanismo de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular entre China y el FIDA mediante la presentación de cuatro propuestas.

45. En el marco de la FIDA10, los viajes de estudio centrados en esta modalidad de cooperación demostraron ser un medio eficaz para promover la transferencia de conocimientos. Con el establecimiento del mencionado centro en Addis Abeba, se prevé que se organizarán foros regionales relacionados con la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en colaboración con las divisiones del FIDA de África Occidental y Central y del Cercano Oriente, África del Norte y Europa (NEN).

### **C. América Latina y el Caribe**

46. En América Latina y el Caribe, el FIDA contribuyó al desarrollo de actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular relacionadas con la actuación en materia de políticas y la focalización. En 2003, se creó la Plataforma de Diálogo sobre Políticas para la Agricultura Familiar en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) con el apoyo del FIDA. Esta plataforma tiene por objeto: facilitar el diálogo sobre políticas entre los gobiernos de los Estados Miembros y las organizaciones de pequeños agricultores en el marco del MERCOSUR; aumentar su participación en los mercados, y abordar cuestiones de política regional relacionadas con la agricultura familiar. Una plataforma regional de diálogo sobre políticas similar, financiada y apoyada por el FIDA en América Central desde 2007, elaboró la Política Regional para la Agricultura Familiar en julio de 2018, que posteriormente fue aprobada por los países miembros del Sistema de la Integración Centroamericana.
47. En noviembre de 2017, se celebró un taller para fortalecer la igualdad de género en Ciudad de Guatemala. El personal de proyectos financiados por el FIDA en El Salvador, Guatemala, Honduras y México examinaron diversos modos de reforzar la inclusión de las cuestiones de género en los proyectos del Fondo. Además, mediante el programa de Fomento del Espíritu Empresarial de los Jóvenes en los Territorios Rurales Pobres se prestó apoyo a los jóvenes que participaban en los proyectos financiados por el FIDA en las zonas rurales pobres del Brasil, Colombia, El Salvador, Haití y la República Bolivariana de Venezuela. Con este programa se apoyó el desarrollo y la expansión de redes rurales por medio de un comité de gestión.
48. La experiencia en esta región muestra que la inclusión de actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en los proyectos respaldados por el FIDA promueve un mayor sentido de apropiación de los gobiernos por lo que respecta a estas iniciativas y un uso más eficiente de los recursos. Además, gracias a una combinación de recursos reembolsables y no reembolsables, el FIDA y los gobiernos participantes han podido aprovechar los recursos disponibles para potenciar al máximo los resultados. El establecimiento del centro de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular y de conocimientos en Brasilia en septiembre de 2018 allanó el camino para realizar actividades más coordinadas y eficaces en el futuro.

### **D. Cercano Oriente, África del Norte y Europa**

49. La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular son un componente fundamental de la cartera de la NEN y se incorporan en todos los COSOP, proyectos de inversión y donaciones regionales. Los COSOP basados en los resultados elaborados recientemente para Armenia, Egipto, Georgia, Kirguistán, la República de Moldova y Uzbekistán incluyen secciones específicas sobre la estrategia del FIDA de promoción de esta cooperación por medio de actividades dirigidas por los gobiernos y organizaciones no gubernamentales (ONG). La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular también son un tema central de la cartera de donaciones de la NEN, como puede apreciarse por la creciente importancia que ha ido adquiriendo en la elaboración de propuestas de donaciones regionales.
50. La cartera de donaciones de la NEN incluye cuatro proyectos en curso de gran envergadura centrados en la cooperación técnica y el intercambio de conocimientos entre regiones; la ejecución de estos proyectos está a cargo de organismos de las

Naciones Unidas, instituciones gubernamentales, centros internacionales de investigación y ONG. La colaboración entre el FIDA y el Organismo Turco de Cooperación y Coordinación impulsó actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular financiadas con donaciones en el marco del Programa de Desarrollo Rural en las Tierras Altas para Turquía, que se aprobó en diciembre de 2017. En el Proyecto de Desarrollo Rural en las Montañas del Atlas, en Marruecos, se ha iniciado la planificación de actividades financiadas mediante donaciones en países del África Subsahariana sobre transferencia de tecnologías e intercambio de mejores prácticas de desarrollo agrícola. El FIDA también ha prestado apoyo a la Organización Internacional del Trabajo por medio de una donación regional centrada en el fortalecimiento del seguimiento y la evaluación de las cuestiones de género en el empleo rural, en el marco de la cual se celebró un foro de conocimientos regional sobre el desempleo juvenil en El Cairo.

51. El Fondo continuará incorporando la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en sus estrategias en los países y operaciones regionales en la NEN. Junto con los gobiernos, los equipos en los países están buscando oportunidades para ampliar aún más este tipo de cooperación en los países de la región de la NEN y fuera de ella. Los progresos en esta esfera quedarán reflejados en los COSOP basados en los resultados y los proyectos de inversión futuros durante el período de la FIDA11. La oficina regional de la NEN procurará seleccionar la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular como modalidad preferida para la ejecución del programa del FIDA en materia de empleo juvenil en las zonas rurales.

## **E. África Occidental y Central**

52. La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular constituyen una estrategia crucial que sirve de base para el desarrollo rural en África Occidental y Central. Entre las actividades en esta esfera que se han realizado en la región cabe destacar la participación del FIDA en un seminario regional en Burkina Faso en octubre de 2017, que tenía por objeto encontrar oportunidades de comercio transfronterizo en el África Subsahariana que las comunidades económicas regionales pudieran promover. A este seminario siguió una presentación en el Foro Regional de África Occidental y Central en marzo de 2018. En septiembre de 2018, el FIDA puso en marcha un proyecto para crear una institución de financiación de cadenas de valor en el Togo inspirada en el Sistema de Distribución del Riesgo Basado en Incentivos para Préstamos Agrarios de Nigeria, que prestó asistencia técnica.
53. La oficina regional de África Occidental y Central y el Grupo de Cooperación en materia de Evaluación del FIDA están desarrollando una iniciativa basada en la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular: la Cobertura de los riesgos relacionados con el clima y los productos básicos para propiciar la transformación (CACHET, por sus siglas en inglés), un mecanismo de cobertura innovador destinado a proteger a los pequeños agricultores frente a la volatilidad de los precios en los mercados internacionales, especialmente en el contexto del cambio climático. Este mecanismo ofrece a los pequeños agricultores una solución de protección de los ingresos sencilla, innovadora y de bajo costo mediante el establecimiento de límites mínimos para los precios pagados a los pequeños productores agrícolas. Este mecanismo se ha puesto en marcha con carácter experimental en Nigeria y el Senegal y más adelante se ampliará de escala en 10 países africanos. Un asociado en esta iniciativa, Multi Commodity Exchange de la India, compartirá sus vastos conocimientos de los mercados de productos básicos y la agricultura en pequeña escala con el FIDA y sus asociados en las zonas piloto.
54. La oficina regional, junto con la Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR), que es receptora de sus donaciones, organizó viajes de aprendizaje en el Níger, Nigeria, el Senegal y el Togo. Entre las oportunidades de aprendizaje cabe destacar la capacitación sobre el terreno realizada con siete equipos de proyectos apoyados por el FIDA en Benin, el Chad, Côte d'Ivoire,

Madagascar, Mauritania, el Níger y el Senegal. En uno de estos viajes se compartieron las experiencias adquiridas en el Níger en materia de adaptación al cambio climático con miras a mejorar la resiliencia de las comunidades rurales en otros países de África Occidental y Central. Los intercambios de aprendizaje se centraron en: las prácticas de adaptación al cambio climático en la producción agrícola; la importancia de las asociaciones en la ejecución de los proyectos; los conocimientos técnicos y los planes de mejora para las comunidades locales, y los enfoques de adaptación de base comunitaria. Como resultado de ello, se diseñaron seis planes de innovación, la mayoría de los cuales están en proceso de aplicación.

## **VI. Aplicación de la Estrategia de Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular**

55. La Estrategia de Cooperación Sur-Sur y Cooperación Triangular del FIDA tiene por objeto: i) intercambiar conocimientos y soluciones en materia de desarrollo rural y promover las inversiones en los países en desarrollo, y ii) establecer y apoyar asociaciones y otros tipos de colaboración con vistas a mejorar los medios de vida rurales.
56. En la presente sección se ofrece un breve resumen, basado en un análisis cualitativo, de los progresos realizados en el logro de estos objetivos. En el futuro, la evaluación cualitativa debería complementarse con un análisis cuantitativo, pero esto solo será posible una vez que los métodos y procedimientos para evaluar los resultados en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular se hayan desarrollado y puesto a disposición el año que viene.
57. **Promoción del intercambio de conocimientos y las inversiones.** Las actividades realizadas recientemente con miras al cumplimiento del objetivo del FIDA de intercambiar conocimientos y soluciones pertinentes en materia de desarrollo rural son: la puesta en marcha del Portal de Soluciones Rurales; la organización y la participación del FIDA en eventos importantes, y la publicación de experiencias sobre el terreno. Además, el establecimiento del mecanismo de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular entre China y el FIDA para intercambiar conocimientos generales y especializados y recursos, así como para promover las relaciones entre empresas y las inversiones en los países en desarrollo, es un paso decisivo hacia el logro de este objetivo en tanto que se consolidan asociaciones fundamentales.
58. **Establecimiento de asociaciones.** Las asociaciones del FIDA con el Brasil, China e Indonesia están ayudando a promover el objetivo de la estrategia. La asociación con los OSR no solo crea sinergias entre los organismos, sino que aprovecha las ventajas comparativas de cada organismo, lo que contribuye al segundo objetivo de la estrategia. Si bien el FIDA mantiene una sólida asociación con la UNOSSC, está estudiando el modo de ampliar la colaboración en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular con otros asociados en el futuro, como el sector privado, instituciones financieras internacionales, organizaciones de agricultores y gobiernos nacionales.

## **VII. El rumbo a seguir**

59. En la presente sección se resumen cuatro amplias esferas a las que habrá que prestar especial atención el año próximo y los años sucesivos y que serán objeto de las futuras actividades del FIDA en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular.
60. **La necesidad de adaptar las intervenciones de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular.** Hay numerosas pruebas de que no es posible utilizar una única fórmula para todos los contextos de desarrollo y de que es fundamental adaptar las intervenciones y los enfoques de desarrollo. En el diseño y la ejecución de los COSOP se procurará adaptar las actividades de cooperación Sur-Sur y

cooperación triangular al contexto, el nivel de ingresos, el entorno normativo y el grado de fragilidad de los países. En los países con escasas capacidades institucionales, las actividades del FIDA en esta materia podrán centrarse en el suministro de asistencia técnica y conocimientos, mientras que en otros países, podrán orientarse a la promoción de las inversiones y el establecimiento de relaciones entre empresas.

61. **La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular en el contexto de la descentralización del FIDA.** El Fondo es una organización en constante evolución, que está llevando a cabo un proceso de descentralización sin precedentes a fin de mejorar su eficacia y eficiencia. En el marco de una estructura institucional ampliada y descentralizada, será fundamental que las actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular en la Sede, las regiones y los países reciban el debido apoyo y estén bien coordinadas para evitar la duplicación y lograr los resultados deseados. La GEM, el grupo de trabajo interdepartamental encargado de esta cooperación y los tres centros de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular y de conocimientos cumplen una función central en la labor conjunta que se lleva a cabo para impulsar este programa institucional de manera armonizada.
62. **Seguimiento y evaluación de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular y presentación de informes al respecto.** El FIDA está decidido a demostrar la utilidad de sus actividades de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular y su valor con respecto al uso óptimo de los recursos por lo que se refiere a la promoción de la transformación rural inclusiva y sostenible. A fin de lograr sus objetivos, el Fondo no puede permitirse seguir evaluando como ha hecho hasta ahora los resultados de estas actividades. Se está trabajando en la elaboración de una metodología para la evaluación cualitativa y cuantitativa de las actividades del FIDA en esta esfera y de su contribución al logro de resultados. Esta labor también servirá al conjunto de la comunidad dedicada al desarrollo y ofrecerá una base más sólida para la presentación de informes, la determinación de enseñanzas y la colaboración de los órganos rectores y otros interlocutores en materia de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular.
63. **Colaboración con el sector privado.** El sector privado tiene un inmenso potencial para contribuir a la transformación rural. En el futuro, el FIDA redoblará sus esfuerzos para lograr la participación del sector privado, incluidas las empresas grandes y pequeñas, en su programa de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular. Por medio de esta cooperación, el FIDA no solo determinará las entidades del sector privado que pueden proporcionar conocimientos y asistencia técnica a los pequeños agricultores a lo largo de la cadena de valor, sino que también estudiará las posibilidades de financiación que ofrece el sector privado. Al fomentar estas asociaciones, el FIDA ayudará a los pequeños agricultores, especialmente a las mujeres y los jóvenes, a no limitarse solamente a lograr la seguridad alimentaria y nutricional de sus hogares, sino también a conectarse con los mercados de alto valor, acceder a empleos decentes y mejorar de manera sostenible sus medios de vida.